

Deliの使い方 | How to Order | 点菜方法 | 點菜方法 | 주문 방법

1



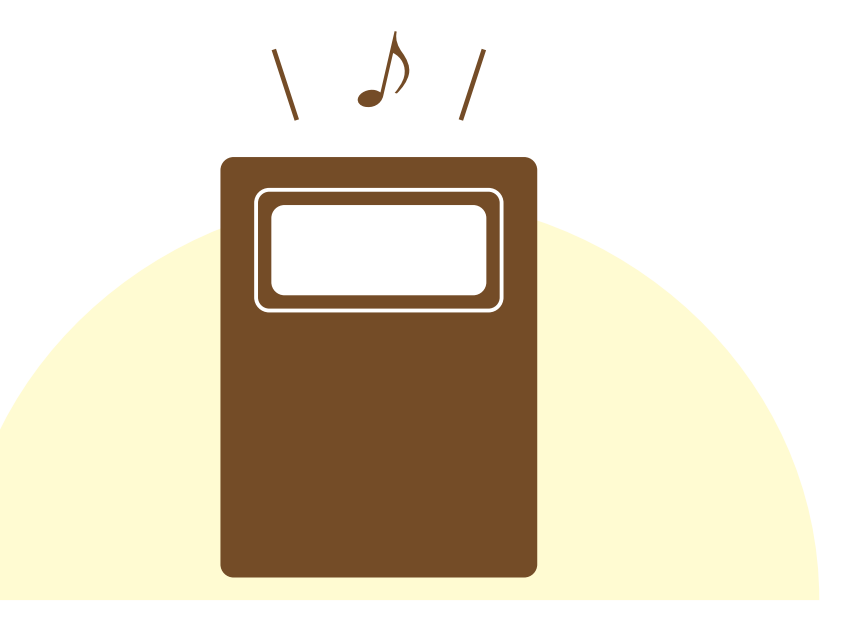
メニュー表からお選びいただけます。
Choose your desired items from the menu.
请从菜谱中选择
請從菜單中選擇
메뉴표 중에서 선택하세요.

2



ご注文はスタッフに番号をお伝えくださいませ。
Tell the dish numbers to the staff.
点菜时，请将号码告知服务员
點菜時，請將號碼告知服務員
주문시 스텝에게 번호를 말씀해 주세요.

3



- モーニング
Morning
早餐
早餐
조식

ブザーをお渡し致しますので、ブザーが鳴りましたらお手数ですが受け渡しカウンターまでお越しくださいませ。
You will be given a buzzer. Please take it to the collection counter when it rings.
服务员将给您一个响铃，响铃响后，请前往受领柜台。
服務員將給您一個響鈴，響鈴響後，請前往受領櫃台。
벨이 울리면 카운터로 받으러 오시기 바랍니다.

3



- ランチ・ディナー
Lunch/Dinner
午餐 / 晚餐
午餐 / 晚餐
중식 / 석식

出来上がりましたら、席までお持ち致しますのでしばらくお待ちくださいませ。
Your dishes will then be delivered to your table soon after.
点的菜做好后，会给您端到座位上，请稍等片刻。
點的菜做好後，會給您端到座位上，請稍等片刻。
주문하신 메뉴를 준비하여 작성으로 서빙해 드리겠습니다.

モーニング / Morning 6:30 ~ 11:30 お持ち帰り / Take Out / 打包 / 打包 / 테이크아웃 + ￥100

①日替わりメニュー (和食・魚・ミート) ￥1,500

Today's Morning Plate (Japanese/Fish/Meat)
一天一換的菜單 (日式料理・魚・肉)
오늘의 메뉴 (일식・생선・고기)



日替わりメニューの詳細はモニターでご覧いただけます。
Please check a digital photo frame at the counter. You can get more details "Daily Special".
菜單內容歡迎閱覽顯示屏
菜單內容歡迎閱覽顯示屏
오늘의 메뉴의 상세정보는 모니터로 확인하실 수 있습니다.

②フレンチトースト ￥880

French Toast 法式吐司
法式吐司 프렌치 토스트

③ワッフル ￥880

Waffle 松餅
松餅 와플

④美ら粥 ￥880

Chura Porridge 粥
粥 티루아

⑤日替わりキッズプレート ￥800

※スープ、デザート、ドリンク付き
Today's Kid's Plate
※includes an soup, drink, and dessert.
一天一換的儿童套餐 ※配湯、點心和飲料
一天一換的儿童套餐 ※配湯、點心和飲料
※스프, 디저트, 드링크 포함

6.白米 ￥200

Fried Rice 米飯
米飯 쌀밥

8.本日のスープ ￥200

Today's Soup 今天的例湯
今天的例湯 오늘의 스프

9.味噌汁 ￥250

Miso Soup 味噌湯
味噌湯 미소국

ランチ / Lunch 11:30 ~ 15:00 お持ち帰り / Take Out / 打包 / 打包 / 테이크아웃 + ￥100

⑩日替わりランチメニュー ￥1,200

Today's Lunch Plate 今日套餐 今日套餐
오늘의 런치



日替わりメニューの詳細はモニターでご覧いただけます。
Please check a digital photo frame at the counter. You can get more details "Daily Special".
菜單內容歡迎閱覽顯示屏
菜單內容歡迎閱覽顯示屏
오늘의 메뉴의 상세정보는 모니터로 확인하실 수 있습니다.

⑪クラシックチャンプルーセット ￥1,500

Goya Bitter Gourd Champuru Stir-fly Set
经典炒茶套餐
经典炒茶套餐
클래식 찬푸루세트

ランチ & ディナー / Lunch & Dinner 11:30 ~ 23:00 お持ち帰り / Take Out / 打包 / 打包 / 테이크아웃 + ￥100

⑫ソーキそば (ソーキ: 豚のあばら肉) ￥780

Okinawa Soba Noodles with Pork Ribs
Soki 冲绳面 (Soki: 猪排骨)
Soki 冲绳面 (Soki: 猪排骨) 소키 소바 (소키: 돼지갈비살)

⑬沖縄塩焼きそば ￥780

Okinawa Soba Noodles Stir-fly
冲绳炒面
冲绳麵
오키나와 소금 아키소바

⑭やんばる鶏のキーマカレー ￥1,180

YANBARU Chicken Keema Curry
山原鸡肉碎咖喱饭
山原雞肉碎咖喱飯
안바루산 닭고기의 기마카레

⑮野菜カレー ￥880

Vegetable Curry
蔬菜咖喱饭
蔬菜咖喱飯
야채카레

⑯石垣牛のハッシュ・ド・ビーフ ￥1,380

Hashed Beef
石垣牛香嫩饭
石垣牛香嫩飯
이시가키산 소고기의 허쉬드비프

⑰オリジナルタコライス ￥980

Taco Rice
特色塔可饭
特色塔可飯
오리지널 타코라이스

⑱シンガポール風チキンライス ￥980

Singapore style chicken and rice
新加坡式鸡肉饭
新加坡式雞肉飯
싱가폴풍 치킨라이스

⑲フライドポテト ￥350

French fries
炸薯条
炸薯條
감자 튀김

⑳韓国風揚げ春巻 ￥550

Korean style deep fried spring rolls
韩式炸春卷
韩式炸春卷
한국풍 스프링 롤

㉑チキンナゲット ￥400

Chicken Nugget
上校鸡块
上校雞塊
치킨 너겟

⑳海老とパパイヤのマヨネーズ和え ￥650

Shrimp & Papaya with Mayonnaise Sauce
蛋黃醬拌蝦和木瓜
蛋黃醬拌蝦和木瓜
새우와 파파야의 마요네즈 무침

㉑鶏もも肉の唐揚げ ￥580

Deep-fried Chicken
炸鸡腿肉
炸雞腿肉
닭다리살 튀김

㉒本日のスープ ￥380

Today's Soup
今天的例湯
今天的例湯
오늘의 스프

㉓キッズカレーセット ￥800

※サラダ、デザート、ドリンク付き
Curry
※includes an soup, drink, and dessert.
儿童咖喱套餐 ※配饮料、色拉、点心
儿童咖喱套餐 ※配饮料、色拉、点心
키즈 카레세트 ※드링크, 디저트 포함

㉔キッズパスタセット ￥800

※サラダ、デザート、ドリンク付き
Meat sauce spaghetti
※includes an soup, drink, and dessert.
儿童意大利面套餐 ※配饮料、色拉、点心
儿童意大利面套餐 ※配饮料、色拉、点心
키즈 파스타세트 ※드링크, 디저트 포함

ディナー / Dinner 15:00 ~ 23:00 お持ち帰り / Take Out / 打包 / 打包 / 테이크아웃 + ￥100

㉖アボカドとシュリンプのサラダ ￥880

Avocado & Shrimp Salad
鄂梨和虾的色拉
鄂梨和蝦的沙拉
아보카도와 새우 샐러드

㉗シーザーサラダ ￥880

Caesar Salad
凯撒色拉
凱撒沙拉
시저 샐러드

㉘島トーフとスーチャーのサラダ ￥880

Island tofu & savoury pork salad
岛豆腐和咸肉沙拉
島豆腐和鹹肉沙拉
시마도후(두부)와 돼지살결 소금절임 샐러드

㉙バスタ カプレーゼ ￥880

Caprese Pasta
莫薩里拉芝士番茄意面
莫薩里拉芝士番茄意面
파스타 카프레제

㉚海老とブロッコリーのペペロンチーノ ￥880

Shrimp & Broccoli Pepperoncino
虾和西兰花香辣意面
蝦和西蘭花香辣意麵
새우와 브로콜리의 페페론치노

㉛キャベツとベーコンのクリームパスタ ￥880

Creamy pasta of cabbage and bacon
卷心菜和培根的奶油意面
卷心菜和培根的奶油意麵
양배추와 베이컨의 크림 파스타

㉜ツナとキノコの和風パスタ ￥880

Tuna & Mushroom WAFUU Pasta
菌菇金枪鱼日式意面
菌菇金槍魚日式意麵
참치와 버섯의 와후(和風) 파스타

㉝ゴーヤーチャンプルー ￥780

Goya Bitter Gourd Champuru Stir-fry
炒苦瓜
炒苦瓜
고야찬푸루

㉞沖縄そばの焼ナポリタン ￥980

Napolitan style stir-fried Okinawa noodles
番茄酱炒冲绳面
番茄醬炒沖繩面
오키나와 소바의 나폴리탄

㉞海ブドウ ￥450

Sea Grapes
海葡萄
海葡萄
우미부도

㉟ジーマーミ (ピーナッツ) 豆腐 ￥450

Jimami Peanut Tofu
花生豆腐
花生豆腐
지마미 (땅콩) 두부

㊱ソーキの炙り焼き ￥580

Roasted Spare Ribs
炙烤排骨
炙烤排骨
소키 구이

㊲マルゲリータ ￥1,480

Margaria
莫薩里拉芝士番茄酱披萨
莫薩裡拉芝士番茄醬披薩
마르게리타

㊳生ハムピザ ￥1,480

Prosciutto pizza
生火腿肉披萨
生火腿肉披薩
프리티엄 로코모코

㊴アメリカンミックスピザ ￥1,480

American mixed pizza
美国什锦披萨
美國什錦披薩
아메리칸 믹스 피자

㊵やんばる鶏のガバオライス ￥980

Local chicken & Basil Thai Rice
泰式山原鸡肉饭
泰式山原雞肉飯
안바루산 닭고기의 가파오 라이스

㊶プレミアムロコモコ ￥1,380

Loco Moco
夏威夷特色荷包蛋牛肉饼饭 (Rokomoko)
夏威夷特色荷包蛋牛肉餅 (Rokomoko)
프리미엄 로코모코

㊷海鮮チャーハン ￥880

Seafood Fried Rice
海鲜炒饭
海鮮炒飯
해산물 볶음밥

㊸石垣牛の鉄板ビビンバ ￥1,280

Bibimbap (Korean rice bowl with Ishigaki beef)
石垣牛的铁板韩国拌饭
石垣牛的鐵板韓國拌飯
이시가키산 소고기의 철판 비빔밥

㊹メキシコ風サーモンのローストトルティーヤ ￥1,280

Mexican style salmon roasted tortilla
墨西哥式玉米薄饼三文鱼卷
墨西哥式玉米薄餅三文魚卷
멕시코풍 연어의 로스트 토르티야

㊺もとぶ牛とアグー豚のハンバーグカレー ￥1,380

Hamburg Curry
本部牛和 Agu 猪肉的肉饼咖喱饭
本部牛和 Agu 猪肉的肉餅咖喱飯
모토부산 소고기와 아구 돼지고기로 만든 햄버그 카레

㊻サーロインステーキ ￥1,980

Sirloin Steak
沙朗牛排
沙朗牛排
설론인 스테이크

㊼キハダマグロステーキ ￥1,280

Yellow-fin Tuna Steak
黄鳍金枪鱼排
黃鰭金槍魚排
참치 스테이크

㊽四元豚のオイスター黒酢炒め ￥1,380

Pork and Vegetable with Oyster Vinegar Stir-fly
蜂油香醋炒四元猪肉
蜂油香醋炒四元豬肉
명품 돼지고기(四元豚)의 흑초&굴소스 볶음

㊾もとぶ牛とアグー豚のハンバーグステーキ ￥1,580

Demi-glaze Sauce ・Tomato Sauce ・Japanese Sauce
本部牛和 Agu 猪肉的肉饼
・多明格拉斯醬 ・番茄醬 ・日式醬
本部牛和 Agu 猪肉的肉餅
・多明格拉斯醬 ・番茄醬 ・日式醬
모토부산 소고기와 아구 돼지고기의 햄버그 스테이크
・데미글라스소스 ・토마토소스 ・와후(和風)소스

卵
Egg
鸡蛋
雞蛋
계란

乳
Milk
牛奶
牛乳
우유

小麦
Wheat
小麦
小麥
밀가루

えび
Shrimp
虾
蝦
새우

かに
Crab
蟹
蟹
게

そば
Soba
荞麦
蕎麥
메밀

落花生
Peanut
花生
花生
땅콩

牛肉
Beef
牛肉
牛肉
소고기

豚肉
Pork
猪肉
豬肉
돼지고기

鶏肉
Chicken
鸡肉
雞肉
고기

上記はメニューに含まれるアレルギー表示です。このアレルギー表示は詳細に原材料調査を行った理論上のものです。本来その商品に使用しない食材が調理時に付着、混入する可能性があり、絶対的なものではありません。あらかじめご了承ください。アレルギーでご心配な方はスタッフまでお尋ねください。

"The above guide is an indicator of allergy related ingredients on the menu. It is based on a detailed inspection of the items used during the preparation of each dishes. However, while the chefs do try to adhere to the same ingredients each time, there is still a possibility of some other ingredients being incorporated, and therefore it is not a 100% guarantee that the dishes are completely free of certain items. For guests who are concerned about allergic reactions to specific ingredients, we kindly ask that you tell our staff for confirmation and clarification."

以上是菜单食物中含有的过敏物质标示。过敏物质标示是对原材料经过详细调查后在理论上得到的结论。在烹饪过程中，可能附带、混合进原本不含有以上物质的食材中，所以上标示并不完全。敬请谅解。如担心相关过敏物质，请向服务员咨询

以上是菜单食物中含有的過敏物質標示。過敏物質標示是對原材料經過詳細調查後在理論上得到的結論。在烹飪過程中，可能附帶、混合進原本不含有以上物質的食材中，所以上標示並不完全。敬請諒解。如擔心相關過敏物質，請向服務員諮詢

상기는 메뉴에 포함되어 있는 알레르기 표지입니다. 이 알레르기 표지는 상세하게 원재로 조사를 실시한 것입니다. 본래 그 상품에 사용하지 않는 식자재가 조리시에 부착, 혼입되었을 가능성이 있음을 참고하시기 바랍니다. 알레르기에 관하여 궁금하신 사항이 있으신 경우에는 스텝에게 문의해 주시기 바랍니다.